



Hays Horizons

Dec 2014



The newsletter of Darrell & Kerttu Hays, Bible Translators in Papua New Guinea



"Today in the town of David a Savior has been born to you; he is Christ the Lord."

Luke 2:11 (NIV)

During this holiday season, we reflect upon God's love, upon Jesus who came into this world to give us life. We are also mindful of the special part that each of you have in our lives. May you have a very Merry Christmas and a Happy New Year!

Furlough highlights—part 1: our time in America

Since the end of July, we have been on furlough here in the States. As this half of our furlough comes to a close, we'd like to mention a few high points of our stay—

- Time with my (Darrell's) family, especially during the Thanksgiving and Christmas season.
- Reconnecting with our ministry partners: churches and individuals who support our Wycliffe ministry with their encouragement, prayers, and finances (we had over 50 different meetings!).
- Two churches and a few individuals expressed an initial interest in supporting our Wycliffe ministry financially.
- Safety in all of our travels – we drove over 7,000 miles through 15 states (plus an additional 4,000+ miles of local driving in Illinois and Indiana).
- Niko adjusted well during his first semester at Taylor University.

Since we were busy and our time in the States was short, we were not able to visit with everyone personally. Sorry!

Contact Information

Darrell & Kerttu Hays
Vuorikatu 7 as. 4
15110 LAHTI
FINLAND

Email: darrell_hays@sil.org



Wycliffe Bible Translators
PO Box 628200
Orlando, FL 32862-8200

Wycliffe accepts tax-deductible contributions by mail or at Wycliffe.org. If sent by mail, checks should be made out to Wycliffe Bible Translators, and include a separate note indicating "Preference for the Wycliffe ministry of Darrell & Kerttu Hays, Account # 303562" and mailed to the Wycliffe office in Orlando.

(Wycliffe Finland)

Wycliffe Raamatunkääntäjät
Yliopistonkatu 58 B5. krs
33100 Tampere, Finland

Furlough – part 2: in Finland

On January 9, Kerttu and I will fly to Finland, where we'll be for about six months. During most of our stay there, Kerttu will be working in her home church in the city of Lahti. She will primarily be responsible for sharing with the various groups in the church about our Wycliffe ministry in Papua New Guinea. In addition to assisting Kerttu with her presentations, I will continue working on the Odoodee New Testament.

We are thankful for the provision of a car and an apartment that we can rent (the apartment is adjacent to Kerttu's church!).

Other things we plan on doing in Finland: visiting with Kerttu's family and friends, and having various routine medical checks done.

Please note our new mailing address to the left. You can still send mail to our address in Illinois until January 9:

28858 King Court
Palmyra, IL 62674

We plan on returning to Papua New Guinea in mid-2015, where we'll continue with the Odoodee translation project.

May God's love and peace surround you at Christmastime and throughout the new year.

Darrell & Kerttu



Wise men still seek Him!